

即時發佈

中國電信國際與和記環球電訊訂立 IPX 互連安排 擴闊流動網絡營辦商的網絡覆蓋 開拓逾二億流動通訊用戶

香港，2016年5月10日 - 中國電信國際有限公司（中國電信國際）與和記電訊香港控股有限公司（股份代號：215）旗下固網業務和記環球電訊有限公司（和記環球電訊）宣佈，就中國電信國際IPX與和記環球電訊Hutch-IPX網絡訂立互連協議。

開拓網絡潛力 覆蓋超過二億流動通訊用戶

雙方於2016年5月9日在芝加哥舉行的國際電訊週（International Telecoms Week或ITW）上宣佈合作協議。有關協議讓和記環球電訊的服務供應商及流動網絡營辦商客戶，拓展中國內地的網絡潛力，覆蓋超過二億流動通訊用戶。與此同時，中國電信國際透過覆蓋廣泛的Hutch-IPX網絡及長江和記實業的流動通訊聯屬公司，同樣能擴展環球網絡覆蓋。

有關合作讓雙方的流動網絡營辦商及網絡商利用兩大IPX平台，提供4G數據漫遊、流動通訊訊號和網絡電話（VoIP）服務，而具備終端對終端服務質素的先進IP服務如4G語音通話（VoLTE）、高清視像通話、媒體內容傳送及過頂（OTT）服務等，將帶動更多流量。終端客戶因而可享無間的漫遊服務與頂級的語音及流動通訊數據體驗。

和記電訊（香港）有限公司國際及營運商業務總裁郭詠邦表示：「是次與中國電信國際合作，讓和記環球電訊的流動網絡營辦商及服務供應商客戶，透過我們的環球網絡提供傳輸服務，同時更進一步擴展我們目前於中國內地的網絡範圍，覆蓋更多內地的流動通訊用戶。透過採納集團對集團的互連策略，我們與多個合作夥伴及其流動通訊網絡群建立IPX互連，足證有關策略可有效擴大相互覆蓋，並得以提升傳統IPX以外的服務。」

中國電信國際執行副總裁歐岩表示：「我們投入大量資源於IPX的發展。我們相信在不久的將來，這將是流動通訊批發業務的重要平台。我們的焦點集中於建設更多IPX連接，目標是為流動通訊用戶提供優質無縫流動通訊漫遊服務。和記環球電訊的網上網絡不僅包括香港，而且還覆蓋歐洲多國。與和記環球電訊建立IPX對等互連，可以進一步幫助我們擴展IPX服務區。相信我們接近二億的流動通訊用戶亦可以為Hutch-IPX網絡增加更多價值。」

中國電信國際 IPX 平台提供針對客戶需要而特別設計的綜合方案

中國電信國際 IPX 是一個安全的新一代私人 IP 網絡，並作為一個批發中心，以終端對終端服務質素的措施提供多個 IP 及互連服務，務求能夠滿足未來的需求。話音、2G/3G/4G 漫遊、訊號等多種服務均經由一個端口提供。中國電信國際 IPX 建基於中國電信領先的多重通訊協定標籤交換傳輸(MPLS)網絡，覆蓋中國內地 312 個城市以及其他接近 130 個國家。

Hutch-IPX 平台提供全面一站式 IPX 方案

IPX讓多個營辦商毋須通過互聯網，亦可交換IP傳輸，過程安全，具品質水平。Hutch-IPX平台有助提供全面的IP互連服務，包括2G、3G及4G數據漫遊、流動通訊訊號、網絡電話、高清話音與視像傳輸，以及BlackBerry數據傳輸。Hutch-IPX以技術中立的多重通訊協定標籤交換傳輸技術(MPLS)系統為基礎，提供具高度保安水平的虛擬私人網絡及終端對終端的服務質素保證。Hutch-IPX平台亦配備嚴格的服務水平協議，範疇涵蓋抖動(jitter)、網絡骨幹時延和服務可使用度。

有關和記環球電訊國際業務詳情，請瀏覽www.hgc-intl.com。

-完-

關於中國電信國際有限公司

「中國電信國際有限公司」（「中國電信國際」）是「中國電信股份有限公司」的全資子公司，於 2012 年成立，總部位於香港。中國電信國際充分依託中國內陸資源優勢，輻射亞太，連接全球，在全球 31 個國家和地區設立了機構，建設海外 PoP 節點 63 個，具有國際傳輸出口帶寬及跨洲容量超過 9T，在 33 條海纜上具有資源，其中參建海纜 10 餘條，與超過 10 個接壤的周邊國家和地區有陸纜直聯，服務網點與網路能力的全球佈局已基本形成。中國電信國際面向國際運營商客戶、跨國企業客戶以及以海外華人為主的公眾客戶，提供適合全球商業需要的個性化、高性價比的綜合通信解決方案和多樣化的電信服務，包括互聯網接入及轉接服務、數據服務、寬帶服務、統一通信服務、互聯網數據中心及雲運算服務、ICT 服務、固定與移動話音業務及增值服務、專業及行業解決方案服務、電信運營諮詢及服務外包業務等。

有中國電信國際詳情，請瀏覽www.chinatelecomglobal.com。

關於和記環球電訊有限公司

和記環球電訊有限公司（和記環球電訊）是領先的固網服務營辦商、資訊科技服務供應商、網絡商中的網絡商，亦是本港最大的Wi-Fi服務供應商之一。和記環球電訊憑藉覆蓋廣泛的光纖網絡、與中國內地三家首級電訊商網絡互連的四條跨境路由，以及世界級的國際網絡，為香港及海外客戶提供一站式國際及網絡商服務、企業服務、數據中心、住宅寬頻服務，並同時致力發展雲端運算服務，以及提供「HGC On Air」高速的無線上網服務。和記環球電訊是和記電訊香港控股有限公司（股份代號：215）的附屬公司。和記電訊香港控股為長江和記實業（股份代號：1）集團成員。

有關和記環球電訊的詳情，請瀏覽 www.hgc.com.hk。

有關和記電訊香港控股的詳情，請瀏覽 www.hthkh.com。

傳媒聯絡：

中國電信國際有限公司

公共關係

劉麗文

+852 2582 9233

connielau@chinatelecomglobal.com

和記環球電訊有限公司

公司事務

楊若蘭 / 黃司慧

+852 2128 3108/ 2128 5313

ada.yeung@hthk.com / sandy.wong@hthk.com